



מת הרב לוי- יצחק גינזבורג

משפיע בישיבת תורת"
המרכזית – כפר חב"ד

"כמים הפנים לפנים"

**ואומר אדמו"ר הזקן בתניא: "ככה ממש לב
האדם הנאמן באהבתו לאיש אחר, הרי האהבה
זו מעוררת אהבה בלב חברו אליו גם כן להיות
אהובים נאמנים זה זהה"**

בלתי מוכר, אשר עמד במרכזו השוק וניסה למכור את תוכרכתו לעוברים ושבים. לפטע עברה השמועה בשוק מפה לאוזן: "ענק מגיע". היו שסגרו את החניות, היו שהחביאו את הדברים הטובים והיו שנאנחו וניסו להצטנע עם סוחורתם. ככל חיכו שתיגמר כבר החוויה הלא נעימה זו. אך אותו סוחר חדש לא ידע משום דבר. הוא נותר עומד כמקודם במרכזו השוק והמשיך להכריז על תוכרכתו הטובה בקולו הקולות.

ענק מגיע, מסתובב בשוק כשיידיו מאחרורי גבו, מביט בשחצנות על כולם, ועינוי צdotות כਮובן את אותו היהודי שעושה הכל למשוך את תשומת לב העוברים והשבים. ניגשענק לאוטו דzonן ולקח לעצמו את הסחרורה המשובחת ביתור.

המוכר, שמח וטוב לב, שתחילה היה בטוח שהוא עומד לקבל תמורה נאה לתוצרכתו, ואולי גם איזה "טייפ" מהאדון הנכבד, התפלה לראות את האדון הנכבד

ידע בעל החנות שעליו לומר "חבל על דברין", שכן ה"ליך" הזה אינו מעלה על דעתו כלל וכלל לשלם بعد מה שלחה, שהרי הכל מגיע לו וכולם חיבטים לו. אם מישחו היה מנסה לפניו אליו בקשה לשלם, היה געциיל מגיב בגאווה לא מוסתרת: "דע לך שאני געциיל, אין לי שום דבר נגדך, אבל אני געциיל...". לא היה סיכוי לקרא לו לדין ולמשפט, כי ככל פחדו ורעדו ממנו והקרב עמו היה אבוד מראש.

ואם כל זה עוד לא הספיק, היהענק מופיע כל שבת בבית הכנסת, יושב לו בمزורת, ודורש, וכਮובן מקבל מיד, את העליה לTORAH החשובה ביתור, "מפטיר". הוא הועילו לו להיות שפל ברך, אלא אדרבה. הוא היה בבחינת "עבד כי מלך" ורצה לראות את כולם נכנים וכורעים ברך לפניו.

כל שגדל עשו ר' גדל החזקתו וعزות פניו. הוא היה מסתובב בשוק כאלו היה המושל המקומי, מביט סביבו בשחצנות ובעל מזות טובות, שהתמנה כרב העיירה.

א מפי כמה חסידים, ובכמה נוסחות, אך מאחר ובמסורת זו אי-אפשר להביא יותר מנוסח אחד, בחרתי בזה דלהלן:

בעיריה קטנה התגורר לו יהודי בשם געциיל. שאר תושבי העיריה השתדו מאוד שלא להיות בקרבתו, שכן הוא היה נחشب "פגע רע",שמי שנפגע ממנו אין תרופה למכתו.

עד לפני זמן לא רב היה אותו היהודי עני ואביוון, אך לפטע הצליח בעסקיו והתעשר ביז-ليلיה. העודדה שהיה בעבר עני ואביוון לא הועילו לו להיות שפל ברך, אלא אדרבה. הוא היה בבחינת "עבד כי מלך" ורצה לראות את כולם נכנים וכורעים ברך לפניו.

כל שגדל עשו ר' גדל החזקתו וعزות פניו. הוא היה מסתובב בשוק כאלו היה המושל המקומי, מביט סביבו בשחצנות ובחרגשה שהכל שייך לו וכולם עבדיו. כשנכנס לחנותו ולקח משהו שמצא חן בעיניו,

מבקש שאמול את בנו ואני אסרב? לא בא בחשבון! אני נושא וייה מה. ובאשר לחששות – ה' יעזור".

כשראו ראשי הקהילה כי אי אפשר להניאו מהסכמתו, ביקשוו לפחות, לפחות מלא חששות, שיסכים שומריו יתלו אליו. הרוב הסכים ועלה על הרכבה בלווית השומרים.

ונהן אך כשיראו אל מוחץ לעיריה, רואו לחרדתם כי החששות לא היו לשואה. העגלון היט לפעט את הרכבה מדרך המלך לכיוון העיר, והחל דוחר במஹות עבר מקום שם. כל הפניות אליו נפלו על אוזניים ערולות,

בצורה הרבה יותר גרוועה. הסוחר הבין את המצב, קיבל את הפיצוי החלקי שננתנו לו הפרנסים והלך לו בדרך. הרב ואה בצער שאינו מסוגל לעשות דבר בשאף אחד איינו מוכן לשטר עמו פעה, ונותר נרעש ונדהם כשהוא שוקל בעדו אס מותר לו להמשיך ולשם כך במקומם בו מתרחשים כלו דברים בעוד הוא קצה ידו מהושיע.

פולט "יפה מאד" וממשיך בדרך שלו להראות שום סימן שהוא מתכוון לשלם. "רגע, ר' היהודי", ניסה המוכר בהיסוס לפנות אל העשיר, "הרי עדין לא שלימתס..." געциיל אפלו איינו מגביב. הוא צעד לו שכן לחפש את הטרף הבא.

הסוחר, לא מאמין למראה עניין, מנסה שוב לקרוא לו: "ירגע, אדוני, זה לא יתכן, אתה חייב לשלם. איןני נתן שחורה בהקפה. אני ציריך את הכסף".

געциיל מחייב באידיות וממשיך בדרך, נהנה מהמצב הנוכחי.

כאשרו היה מנסה לעזרו אותו ולחסום את דרכו, הוא מנער אותו מעל פניו כאילו היה זובט טודן: "אם לא ידעת עד עתה את שיזדים כולם, הגיע הזמן שתடע זאת מעכשו. אני געциיל – ואני מתכוון לשלם מאומה עברו הסוחר העולה שלך..."

הסוחר, שככל צעקתו עלה בתהו, לא היה מוכן להפסיד את כל כספו. הוא לא שעה לדברי הסובבים שאמרו לו כי נפל בפח ואין שום סיכוי להוציא מגעциיל אף פרוטה שחוקה, אלא ורק במוחירות לבית הרוב המקומי החדש, לקרוא לגעциיל לדין תורה.

הרב, שגם הוא היה חדש בעיר ומעליו של געциיל עדיין לא נודע לו, שלח את שמש בית הדין ל��וא לגעциיל לדין תורה. המשש ניסה להסביר לרוב כי לשואו היו כל המאמצים: "אין שום סיכוי שבעולם שעוציל ייענה להזמנה ויבוא לדין". אבל הרוב לא קיבל את הטיעונים, באומרו שהتورה מצווה על דין לנוהג באופן של "לא תגورو מפני איש", ואין מי שיכל לומר אני רוצה לבוא לדין תורה!

הרב ציווה במפגיע על המשש לлечט ולקרוא לגעциיל, והלה, היהודי פשוט, הלה בחוסר ברירה ובפיק ברכיים לקיים את אשר נצטווה...

התגובה החזופה לא הייתה שונה מן המזוכפה: "אתה יכול לומר לרוב שכנהה הוא חדש בעיר ואני יודע מי הוא געциיל. בכל אופן אני געциיל ואני מתכוון לבוא אליו. אם עדיין הוא אינו יודע זאת הרי שהגיע כבר הזמן שיידע..."

כששמעו הרוב את התשובה, נרעש ונדהם. הוא ניסה להתייעץ עם פרנסי הקהילה האם שיזק לשות מהשו לנקיות אמצעים נגד השומרים, וכמוותם גם ראש הקהילה, ניסו בכל כוחם לשכנע את הרוב שלא ייסע. "אנחנו משוכנעים שאין כאן לא תינוק ולא בעשות שום דבר נגד געциיל. מסוכן להתחיל אותו ואני סיכוי לצאת מזה בשלם. הוא מסוגל לכל דבר ואני לו שום מעכוריים. הם הציעו לפצות במשחו את הסוחר שנפגעו ולגמור את הפרשה לפניה תסתומים

"זה בהחלט לא היה קל.
ישבתי כל הזמן מכונס
בתוך עצמי, ועמלתי
קשה לעורר בתוכי יותר
ויותר אהבה וחמיות
לאותו מסכן, שמנסה כל
כך להתנפח כדי לחפות
על מסכניםתו. עוררתי
בלבי רחמים על מצבו,
חשבתי על כל מה שגורם
לו להיות זהה, והתחלתי
לרhom עלייו וגם לאחוב
אותו באמת. כך
הצלהתי, ברוך ה',
במאיצים רבים, לעורר
בקרבי לא רק רחמים
אלא גם אהבה וחיבה
אמיתיים אליו"

ואותם שנים שבאו "כאילו" להזמין את הרוב, הבילטו את שריריהם ודאגו לכך שהשומרים לא ינסו להתחכם ולהפריע לעגלון. ואם לא די בכך, מרוחק כבר נראתה כרכתו של געциיל... השומרים פנו אל הרוב, כשהם מלאים פחד וחרדה: "רביבינו, מה יהיה? כל האזהרות שלא רצית לשמעו להם התממשו, נפלנו בידייו של אותו געциיל שרצו כל כך להתנכל לך, מה עושים עכשו? האם נסות להילחם נגדו?". אך הרוב לא מראה אף סימן של דאגה. הוא יושב במקומו, רגוע ושליו, מכונס בעצמו

ג'יע יום השבת, וגעциיל, כאילו לא אויע דבר, הגיע במנגו לבית-הכנסת, התישב לו במרוחה והזמין לבאי לחתולו את העליה "שלו".

אלא שכאן הטערב הרוב והורה לגביי שלא ייתן שום עלייה לאוטו חצוף. הגבאי ניסה להסביר לרוב כי הוא משחק באש, אבל הרוב נותר איתן בעדו וציווה עליו במפגיע להזог בדיקות כי שאמו.

געциיל ראה שמייחדו מנסה לעמוד בדרכו, ועל כן התכוון לרמוס אותו במנגו. בעדים מהיריים ניגש אל בימת הקရיה, הנה הוא אווזה את "עצי החיים" של ספר-התורה, כשהוא בטוח שאיש לא יהן לעמוד נגדו.

אבל הרוב לא ויתר. בעדים תקיפים על על הבימה ולענין כל עס ועדה סטר לגעциיל על פניו, באמרו: "חצוף! לא קראו לך! לך!".

געциיל נבהל מעצמת התגובה. הוא לא מצא עוז בנפשו להרים יד על הרוב לעניין כלום, מבויש יצא במחירות מבית-הכנסת, צועק אחריו בכעס: "אתם עוד תראו מי הוא געциיל. אתם עוד תתחרטו על מעשיכם".

מיד במויצאי-שבת נערכה אסיפה דחופה בין פרנסי הקהילה. היה ברור שגעциיל לא יבלייג והוא הרי מסוגל לכל דבר. הוחלט למןות שני שומר-ראש, "מאבטחים", שישיגו יומם ולילה על הרוב ובני ביתו.

ביום ראשון בבורק הגעה כרכעה לבתו של הרוב. ירדו ממנה שני אנשים שנכנסו אליו אחרי שעברו "בדיקות בייטחונות"... ובפיהם ביקש: "בכפר סמוך נולד תינוק למול-טוב ובאו לבקש את הרוב, שמענו שהוא גם מוחל מומחה, לבוא ולהזכיר בבריתו של אברהם אבינו. הרכבה מוכנה לסייעת מידיית".

השומרים, וכמוותם גם ראש הקהילה, ניסו בכל כוחם לשכנע את הרוב שלא ייסע. "אנחנו משוכנעים שאין כאן לא תינוק ולא בעית, אלא עשי דברו של געциיל שרוצה לעשות בכבוד הרוב שפטים על שעולל לו בשבת".

אולם הרוב לא היה מוכן לשמעו: "היהודים

הזקן של כפר חב"ד, הרב שניואר זלמן גורליק ע"ה, גם "אף על פי שלא חטא – ישראל הוא" – כי לעיתים קל לנו יותר לאחוב ולסלוח ולקיים מישחו "מבחן" אף על פי שחתא ופשע הרבה, ורקษา יותר לאחוב ולכבד ולקבל מישחו "מבפנים" שנוהג אחרת ממנו שאנו מבינים שהוא צריך להנוהג.

וכפי הלימוד המפורסם בקשר לימי ספירת-ההווער בכלל, שאנו עומדים כבר קרוב לסיום וחותטם ביום החמשים, חג השבועות – הלימוד מתלמידי רבי עקיבא, שבגלל המגפה שפרצה בהם נוהגים אנו במנגנון אבולוציה בימים אלו.

וכפי שהרב שיליט"א מדיק כמה פעמים במכתבים ובשיחות-הקדושים, שמדובר כאן על תלמידים אמתיים, תלמידים כאלו, שהතורה, תורת אמת, קוראת להם תלמידי רבי עקיבא. היו אלו תלמידים שלמדו את תורה של רבי עקיבא, ובפרט את גולת הכותרת של תורה ש"יאהבת לרעך כמוך זה כל גדול בתורה" והשתדלו בכל מודע לישם אותה בחיי היום יום, ועשו הכל להשפיע על יהודים נוספים שליכם גם הם בדרכו של רבי עקיבא. ואך על פי כן, ודוקא בכך, הם לא יכלו לנוהג ולא נהגו כבוד זה בזוה.

כאשר כל אחד מתלמידים אלו ראה כיצד חברו הטוב ביותר – זה שלמד יחד עמו וניסה תמיד לישם יחד עמו את תורהנו ודרךו של רבי עקיבא – סוטה לפטע מן הדרך והולך בדרך עקלתו (ואך חושב לו ואומר שהיא אכן מושך לעקבו) ועוד דוקא בנקודת הכל-כך הדרך הישירה) ועוד דוקא בנקודת הכל-כך הדריך והנזהה, המטרה העיקרית וכל משאותיו של רבי עקיבא, עברו הוא נלחם כל הזמן ואך "משליך חייו מנגד", ודוקא בזקודה זו עומד אותו תלמיד ונלחם נגד; וכל בזקודה זו מביט אל המים, אותן פנים ככמה שהוא מנסה להשפיע עליו ולהביאו אותוchorah אל הדרך הישירה, עושה אותו חבר הכל בשביל לחבל במאמצים אלו ולהפריע גם לאחרים להתקרבות לשיטתו ודרךו של רבי עקיבא – האם אפשר אז לכבדו ולאחוב אותו באותה מידת!

ובפרט כשמדובר על אנשים אמתיים ושירים בפנימיות, שאינם מדברים אחד בפה ואחד בלב, האם הוא יכול לאחוב ולכבד באממת את מי שדוקא ברגע החינו כל כך נשא את המערה עבר לצד השני?!

את זאת, אומר הרב שיליט"א מלך המשיח, עליינו ללימוד, חיובית, מותלמודי רבי עקיבא. עד כמה צריך להיות נאמן לדרכו ושיטותו של רבו, ולעמדו איתן ולהילחם ולהאבק בכל התווך על מה שהבין מתורו ודרךו של רבו, גם כאשר חברו הטוב ביותר ייותר

השבת הבאה עליינו לטובה, ערבע ראש חודש סיון, היא שבת מיוונית סיון, ערבע ראש חודש שליט"א מלך המשיח שיליט"א קבע אותה כ"שבת אחות", שבת שבת מיוונית נטוועד ייחדי "בעלות המנהה", ונגידיש את הימוננו כולנו מציאות אחת, "קומה אחת שלימה"

ופניו זוהרות. שלוטנו של הרוב הרגעה קצר גם את השומרים, למורות שלא הבינו מאין ואיך תבוא היושעה. הם ראו שאין טעם להילחם שכן מספר רב מאנשיו של געצל נמצאים במקום. בלב כבד חיכו לבאות.

הכרכה הגיע עד לקרבת כרכותו של געצל והעגלו עצר לפני ביראת כבוד. געצל עלה על העגלה, הגיע אל הרוב, ולפתע, בניגוד לכל הציפיות, פונה אליו ברכות: "רבינו, לך אני מתקבון לעשות כל רע, אלום אני המלוים לך באו להתגרות بي. להם אני רוצה להראות מי הוא געצל".

— "לאט לך", השיבו הרב, "אל לך לפגוע באך אח'ך".

— "עו, אם כבוד הרב אומר, לא עשה גם להם מואומה", אמר געצל, והמשיך בדברים של כבוד: "סליחה, רב, על שעיכבנו אותך ועל עגמת-הנפש שוגרנו לך. רציתי להביע את שמחתי בהזדמנות זו על שבאת להנחותך בכבביה והורה לעגלו להזכיר את הרב לביתו בכבב".

ו מרפי הרב נוטרו משתאים ומתפלאים. בשום אופן לא הצליחו להבין איזה נס ארע כאן: במקום שאותו געצל שתכנן את כל האירוע ומיזימתו בתניא פרק מזו, על הכתוב "כמים הפנים אל הפנים, כן לב האדם אל האדם" (כלומר, שם שכារ אדם מביט בימים, הרי אתם פנים שבהם הוא מביט אל המים, אותן פנים משתקפים לו חזורה מן המים): "כמה ממש לב האהבה, כמו שתכתוב ליעקב (מדת הרוחמים) אשר פדה את אברהם (מדת האהבה)".

"ויתהילה לא-ל, האהבה המשנה את הקרח ואת הנוקשות אצלו. וכפי שאמר רבינו בתניא פרק מזו, על הכתוב "כמים הפנים אל הפנים, כן לב האדם אל האדם" (כלומר, שם שכאר אדם מביט בימים, הרי אתם פנים שבהם הוא מביט אל המים, אותן פנים ממש מק להיות אהובים נאמנים זה זהה".

"פשוט מאד", ענה להם הרב בחיזון, "כשראייתי את אדישותו ושחצנותו של געצל, הבנתי כי מאחריו העור מסתתרת דמות מסכנה הסובלת מחוסר-בטחון עצמי האוהב הגודל ביותר של. עתה רק מצפה לנו העבודה לתורם זאת למעשים לא רק בבחינת "سور מרע", אלא גם בס"וועשה טוב", במעשים חיוניים לטובת כולם".

ה שבת הבאה עליינו לטובה, ערבע ראש חודש סיון, היא שבת מיוונית. שבת שהרבי מלך המשיח שיליט"א קבע אותה כ"שבת אחות", שבת שבת מיוונית נטוועד ייחדי "בעלות המנהה", ונגידיש את הימוננו כולנו מציאות אחת, "קומה אחת שלימה".

כל ישבתי כל הזמן מכונס בתוך עצמי, ועמלתי קשה לעור בתוכי יותר ויותר אהבה וחמיות לאוותנו מסכן, שמנסה כל כך להתנפח כדי לחפות על מסכנות. עוררתי בלביו וחמיים על מצבו, חשבתי על כל מה שגרם לו להיות זהה, והתחלתי לרhom עליו וגמ לאחוב אותו באמת. כך הצלחתי,

אהבה וחיבת, כפי שנוהג הרבי מלך המשיח תמיד עם כולם. ומוסיף ומברא שדזוקא זו כפיה אמיתית, כי כאשר קופים מישחו בכוח אי אפשר לכפותו אלא שיעשה בפועל ולא תהיה כזה בעצם, ואילו הכהביה של עלי ידי קשורים בה עצם, ועליהם הכהביה של תמייד כזו בכל מהותו. ועל דרך "כפה עליהם הריגיות" במתן תורה, שסבירא בתורה או רחבה מההנהה היא לכפה אהבה הרבה.

וביחד עם זה, כאמור, אין פירושו של דבר ליותר ולהתכוופף על עקרונות ח'יו (בדוגמת שיטחים תמורה שלום), וכי הנראה במוחש כמה "שלום" הביאה דרך זו אלא לא אהוב ולכבד כל אחד, גם אם צריך ייחד עם זה לעשות הכל להניא אותו מדרך הנלוזה.

הדרך הירשה לפועל ולהשיע את מה שכל כך חשוב ונחוץ וחוניינו לככלנו על יותר ויותר, ועל כלם, היא דרך האהבה, דרכה של ליבאווייטש ("ליובא" = אהבה). וככל שעורר יותר אהבה ויוטר כבוד ויוטר שיתוף פעולה בכל מקום שהוא רק אפשרי ולא פוגע ח'יו (בקב"ה) ואל כל יהודי היא דזוקא על ידי בעקרונות), ישפי הדבר יותר ויוטר גם על יוטר אהוב מהו מושג "

יחי איזוננו מורנו ורבינו מלך המשיח לעולם ועד!

מכיוון שכולם יש באויה שעה מטרה אחת, לב אחד, لكن הם אז "כאיש אחד". ואילו בישראל האחדות מתחילה מזה שהם בעצם "כאיש אחד", כי ככל נלקחים מנוקודה אחת וקשרים בה עצם, גם אם בגלויה לא תמייד נראה כך, ובגלל זה הם, אנו, גם "בלב אחד". רק כאשר בראש חדש סיון חנו ישראל "כאיש אחד בלב אחד", אמר הקב"ה הגעת השעה שאtan להם את תורהינו, כי רק על ידי הביטול, היציאה מציאות והאחדות עם כל ישראל ועם כל אחד ואחת מישראל היו ישראל מוכנים לקבלת התורה.

והדברים שייכים גם ללי"ג בעומר ואילו מיניה, יום שמחתו של רבינו שמעון בר יוחאי. וכי שוארים גם ב"תיקון ליל שבועות" שכאשר שמע רבי שמעון את דברי הנביאbekok "ה' שמעתי שמעך יורתי", אמר על כך "אנון בחביבותה תלiae מילטא" [= אנו, אצלנו, באהבה ובחביבות תלוי הדבר] ולא ביראה), שכן השיקות העיקרית שלנו אל הקב"ה ואל כל היהודי היא דזוקא על ידי אהבה.

זה לא קל ולא פשוט, אבל הרבי שליט"א רוצה מأتנו, כי הוא מלמד אותנו כל הזמן, לעורר בקרובינו אהבה אמיתית לכל היהודים, מבלתיbett כל וכל על מעמדו ומעמדו, והוא "אף על פי שחטא", והן "אף על פי שלא חטא", והרבי מדגיש כל הזמן דזוקא זו בדרך להשפיע עליו שיהיה כפי שצרכיך להיות. והרי אפילו זה שכתוב במסיח "יכוך כל ישראל", מפרש הרבי שליט"א שההנהה היא דזוקא לכפהה בדרכי נועם ודרכי שלום, מתוך

סטה מדרך זו. ועד שבגלל זה כמעט אין יכול בהיותו אדם אמיתי, לא אהוב ולנהוג כבוד באויתו חבר שאינו הולך בדרך הנכונה.

וביחד עם זה, ובהמשך לזה, אומר הרבי שליט"א, צריך למדוד גם מהגופה שהייתה בתלמידים על שלא נהגו כבוד זה בזוה – שאיפלו במצב כזה, ולמרות כל האמור לעיל, הרוי ביחס עם זה צריך לאהוב ולנהוג כבוד באמות לאמיתו זה בזוה, ואיפלו באותו

תלמידים שאנים הולכים בדרך הירושה. וזאת משום שהאהבה ויחס החבוד ליודי אחר אינו נובע רק מפני שהוא מסכימים ומאמינים וורצים באותו דבר. איפלו אם בכל הנושאים כולם – ואך בנושאים העיקריים והחינויים ביותר – יש בינוינו חילוקי דעתות וחילוקי גשות וחילוקי מעשים, גם אzo נאהב זה את זה ונכבד באמות איש את רעהו באהבה אמיתית ועצמותית. זאת ממש שכלנו יהודים, כולנו בניים לאבינו שבשמיים, כולנו, כל ישראל וכל אחד ואחת מישראל – מי בגלו יותרומי בהעלם יותר, אבל בעצם כולם – מקושרים ושיכים בכל מציאותנו אל הרבי שליט"א מלך המשיח, שהוא אהוב באמות את כולנו ואת כל אחד ואחת מأتנו, והרי גודלה אהבת ישראל "שאوهב מה שהאהוב אהוב".

כפי שהרבי שליט"א מסביר (בשיחה על פירוש רשי"י) מודיע במצרים נאמר "בלב אחד כאיש אחד" ואילו בישראל נאמר "בלב כאיש אחד בלב אחד" – שאצל המצרים תיתכן אחדות רק "בלב אחד כאיש אחד", רק

מרקנסטאין - מסדה עם פעם ביהי

Merkenstein Caterers

Let us cater your simcha...

(718) 778-3100

MAYER KOHEN



351 KINGSTON AVENUE

Thursday & Friday

SPECIAL:

* ½ Roasted Chicken
* Fish * Kugel * 1 Salad

ONLY \$19.75

